

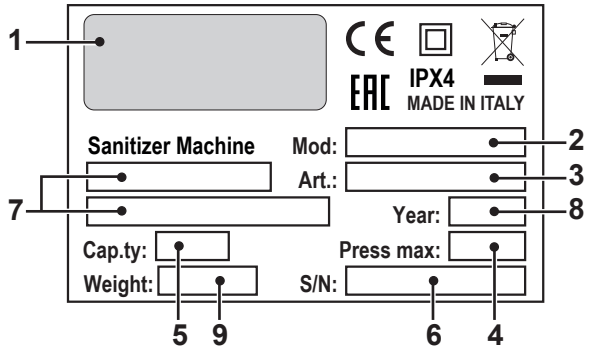
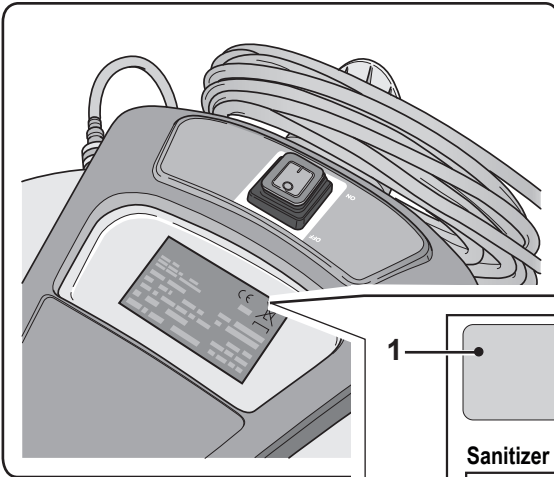
# SANIPRO 20.12 AP



**ES** **Uso y Mantenimiento**

**CE**

8050862  
ed. 03/2022



	1	2	3	4	5
IT	Produttore	Modello	Articolo	Pressione	Capacità fusto
EN	Manufacturer	Model	Article	Pressure	Container capacity
FR	Producteur	Modèle	Article	Pression	Capacité de la cuve
DE	Hersteller	Modell	Artikel	Druck	Fassungsvermögen des Körpers
ES	Fabricante	Modelo	Artículo	Presión	Capacidad del bidón
PT	Produtor	Modelo	Artigo	Pressão	Capacidade do reservatório
NL	Producent	Model	Artikel	Druk	Inhoud reservoir
CS	Výrobce	Model	Typ	Tlak	Obsah nádoby
RU	Изготовитель	Модель	Артикул	давления	Емкость бака
PL	Producent	Model	Artykuł	Nacisk	Pojemność pojemnika
AR	الصانع	الطراز	النوع	ضغط	سعة الخزان

	6	7	8	9
IT	N° Matricola	Caratteristiche elettriche	Anno di costruzione	Peso macchina
EN	Serial N°	Electrical characteristics	Year of manufacture	Machine weight
FR	N° Matricule	Caractéristiques électriques	Année de construction	Poids de la machine
DE	Serien-Nr.	Elektrische Eigenschaften	Baujahr	Maschinengewicht
ES	N° Matricola	Características eléctricas	Año de fabricación	Peso de la máquina
PT	Número de série	Características eléctricas	Ano de construção	Peso da máquina
NL	Seriennummer	Elektrische eigenschappen	Bouwjaar	Machine gewicht
CS	Výrobní č.	Elektrické údaje	Rok výroby	Hmotnost stroje
RU	Заводской №	Электрические характеристики	Έτος κατασκευής	Вес машины
PL	Nr. Fabryczny	Właściwości elektryczne	Rok produkcji	Ciężar maszyny
AR	الرقم التسلسلي	المواصفات الكهربائية	سنة الصنع	وزن الآلة

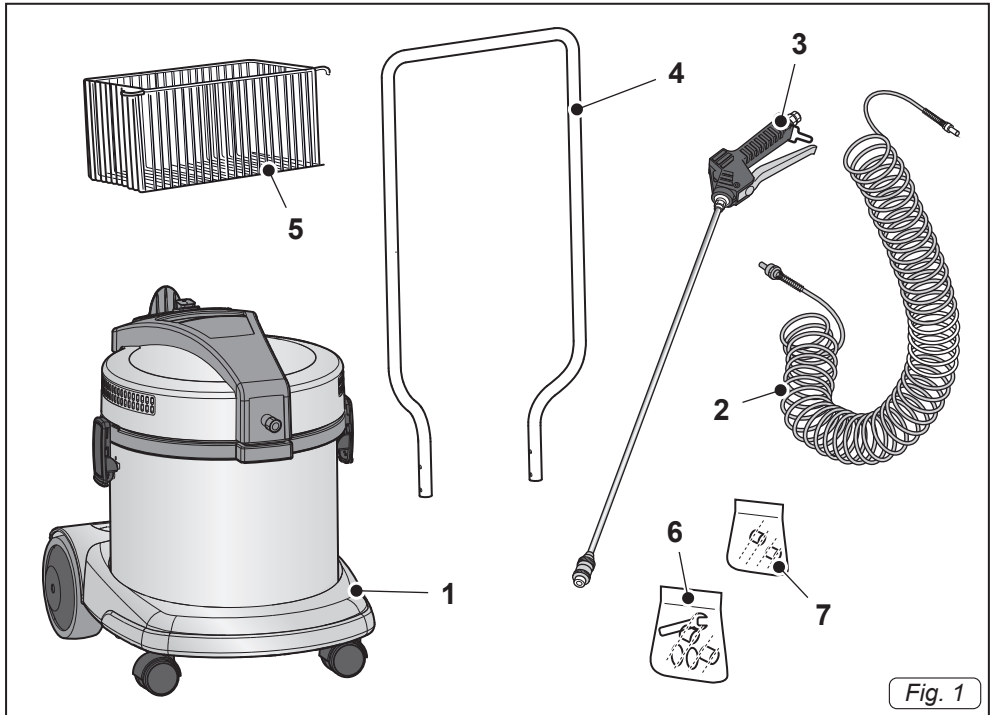


Fig. 1

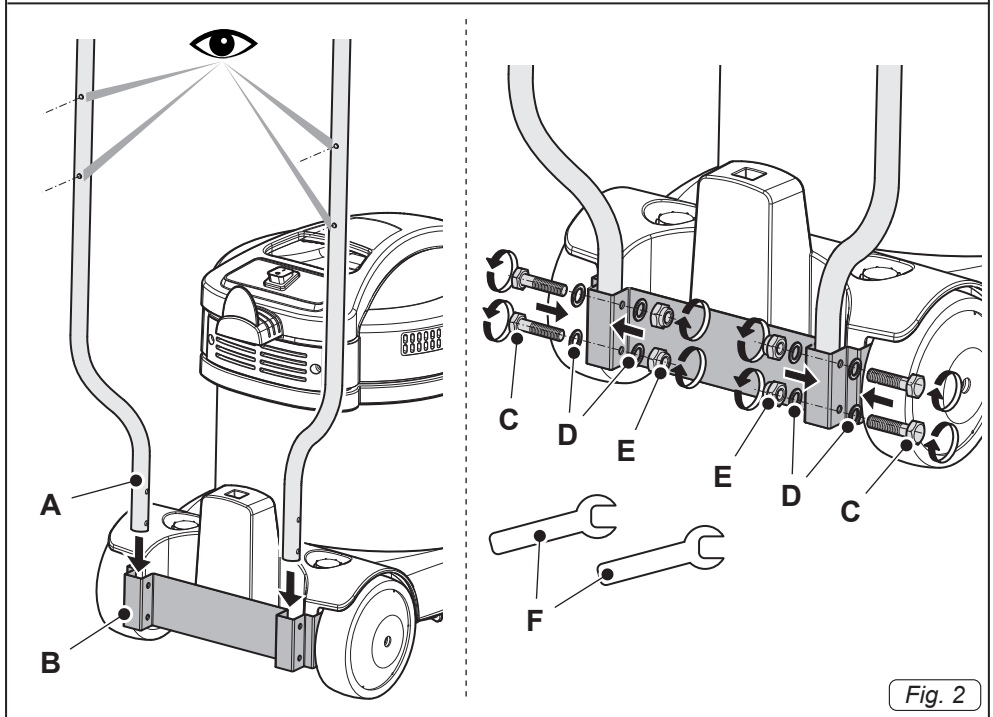
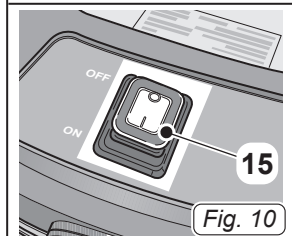
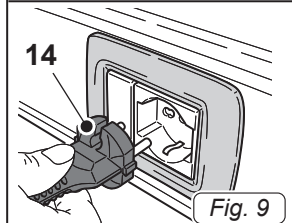
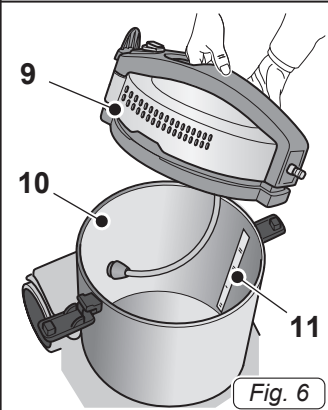
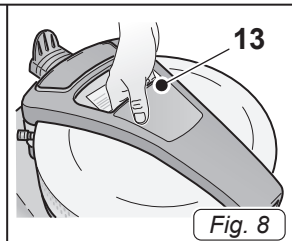
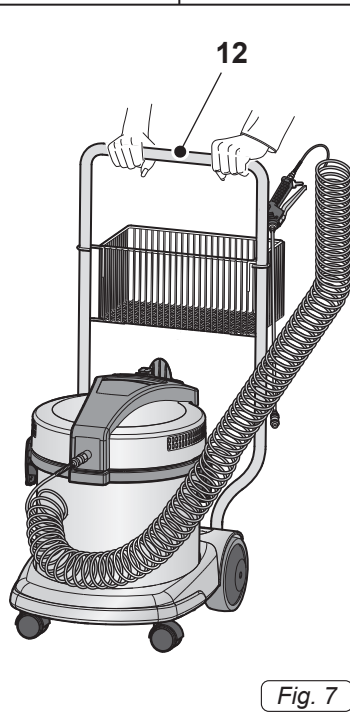
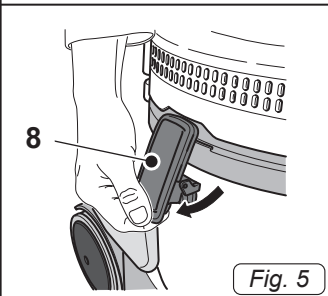
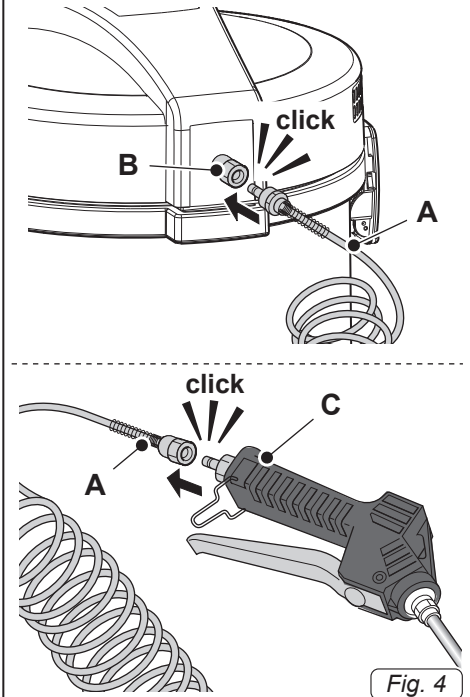
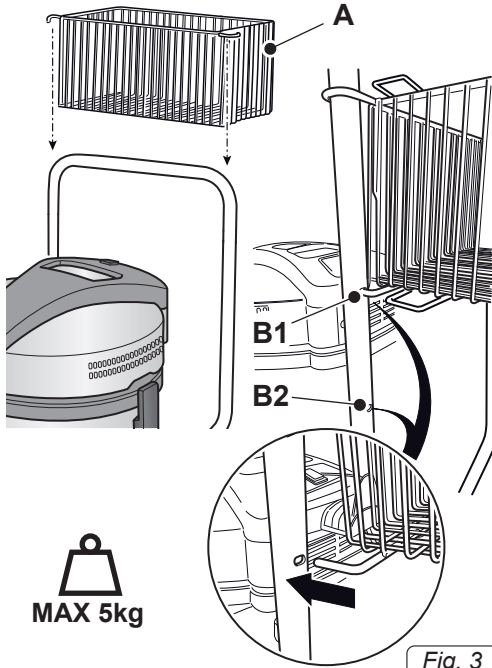
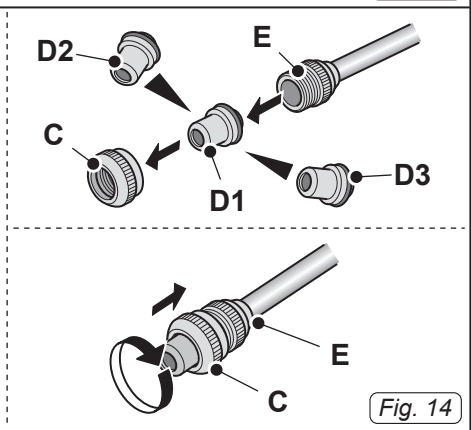
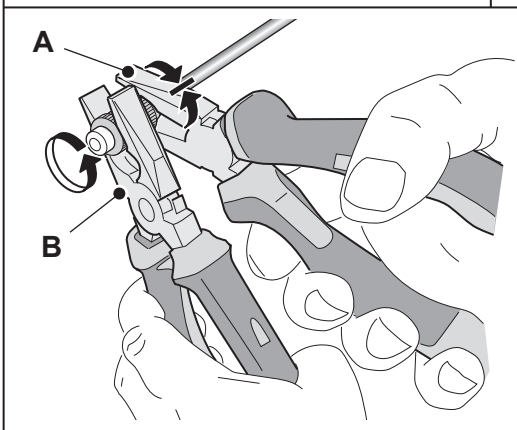
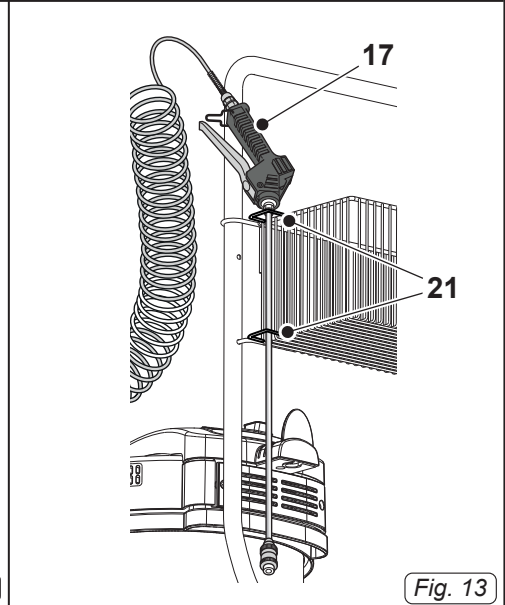
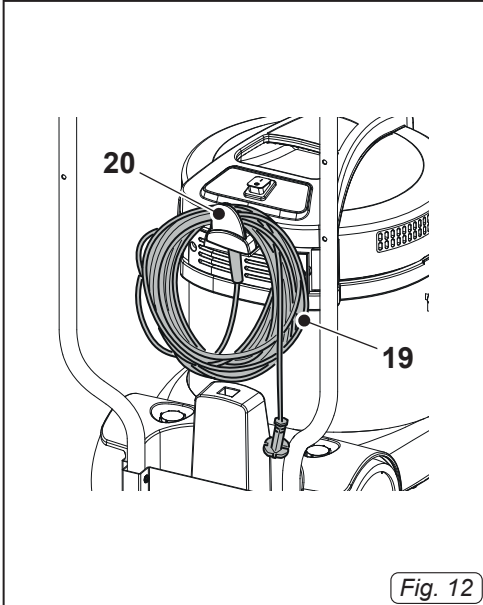
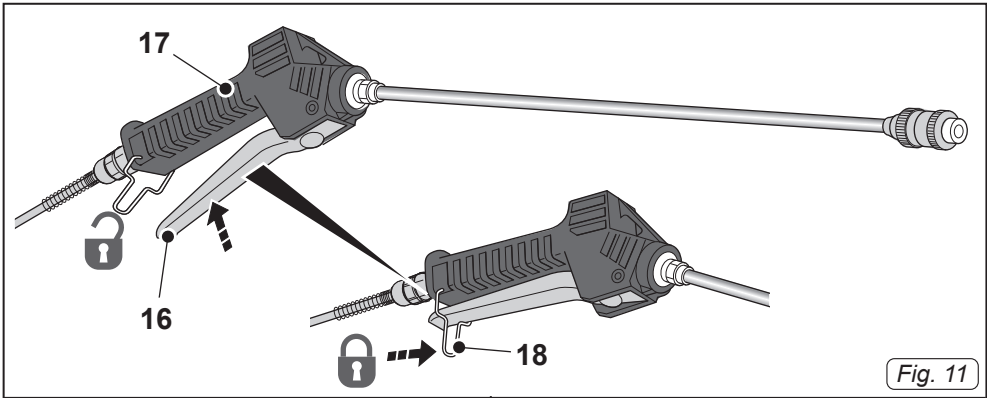


Fig. 2





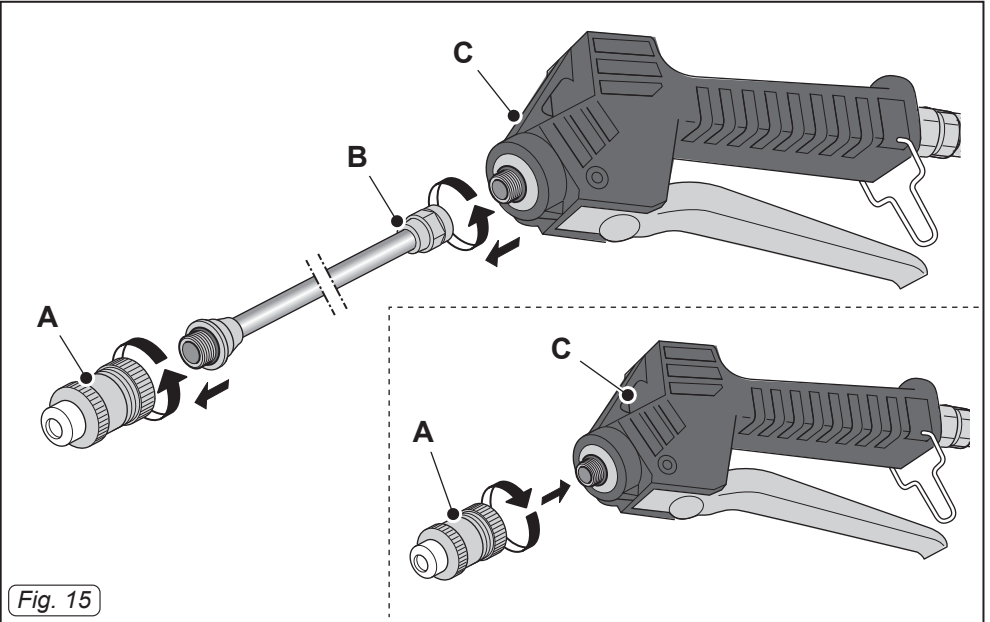


Fig. 15

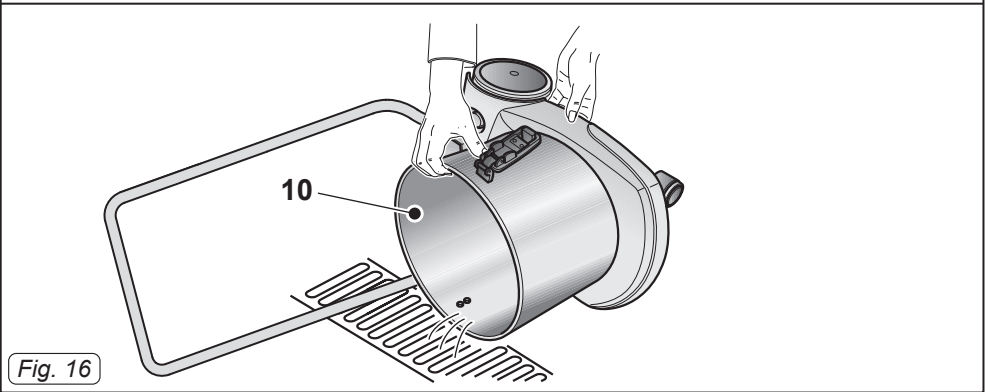


Fig. 16

**ES**

Español .....	ESPAÑOL - 1
<i>(Traducción de las instrucciones originales)</i>	
Declaración de conformidad <b>CE</b> .....	79





## DATOS TÉCNICOS

	SANIPRO 20.12 AP		
Dimensiones	760 x 390 x 900 mm		
Peso neto (sin accesorios)	11 kg (9,3 kg)		
Potencia nominal	25 W		
Cable de alimentación	15 m		
Fuente de alimentación	220-240 V - 50/60 Hz		
Grado de protección IP	IPX4		
ruido	58 db(A)		
Manguera espiral extensible	7,5 m		
Boquilla dispensadora	0,5 m		
Capacidad del tanque	12 l		
Presión máxima	20 bar		
Boquillas	Gris	Verde	Naranja
Fluir	105 ml/min	160 ml/min	200 ml/min
Consumo de solución	6,3 l/h	9,6 l/h	12 l/h

### TIPO DE USO

Este aparato es un equipo de desinfección de ambientes profesional, que permite desinfectar, en un solo paso, objetos y superficies con un chorro de líquido nebulizado, esto permite al operador llegar incluso a los puntos más difíciles donde no es posible llegar con los métodos tradicionales.

La operación es permitida sólo en interiores y no al aire libre.

Sólo para estos usos ha sido diseñado.



#### **PELIGRO:**

**El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que puedan generarse por el uso inadecuado o incorrecto del aparato.**

**Cualquier otro uso releva de responsabilidad al fabricante por los daños que se le ocasionen a las personas o las cosas y deja sin efectos la garantía.**

### INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

Esta sección contiene las instrucciones generales de uso específicas para el aparato de desinfección, de las advertencias generales se refieren a la "Información de seguridad para aspiradoras" manual adjunto a esta.

- El empleador tiene que proporcionar información al usuario y encargarse de su formación y aprendizaje, según cuanto prescrito por las leyes vigentes.
- No utilice el equipo en ambientes peligrosos.
- No dejar nunca el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red eléctrica.

- No permitir el uso del aparato por parte de niños o personas no calificadas.
- Durante el proceso de desinfección de los ambientes, solo puede estar presente el operador; asegúrese de que no haya otras personas ni animales.
- Utilice la solución desinfectante solo en objetos o superficies lavables. Antes de la aplicación, es recomendable comprobar la idoneidad de las superficies y de los objetos para el tratamiento con productos desinfectantes.
- La solución desinfectante debe estar compuesta exclusivamente por agua y el producto desinfectante.
- Consulte la ficha de seguridad del producto desinfectante.
- No utilice líquidos o sustancias inflamables, explosivos, corrosivos y tóxicos.
- Llene o rellene el depósito exclusivamente con agua y con el producto desinfectante. Para llevar a cabo esta operación, siga las instrucciones descritas en el apartado «Llenado del depósito».
- No arrastre el aparato tirándolo de la lanza ni del tubo espiralado.
- Durante todas las operaciones de desinfección, utilice guantes, gafas y mascarillas filtrantes (todos estos deben ser homologados) y ventile el local.
- La mascarilla filtrante debe ser conforme a las indicaciones del fabricante del desinfectante. En caso de ausencia de las mismas, use máscaras filtrantes que cum-

plan con la norma EN 149 en Europa o las normas equivalentes en todos los demás países.

- Evite el uso del equipo de desinfección por parte de mujeres embarazadas o en presencia de las mismas.
- Este aparato debe almacenarse solo en habitaciones cerradas y libres de humedad.



### **PELIGRO:**

**No dirija el chorro nebulizado hacia animales, personas ni equipos eléctricos.**

## **EQUIPAMIENTO (Fig. 1)**

- 1) Dispositivo de desinfección.
- 2) Tubo en espiral.
- 3) Boquilla dispensadora.
- 4) Manillar.
- 5) Soporte para accesorios.
- 6) Sobre:
  - N° 4 tornillos.
  - N° 8 arandelas.
  - N° 4 tuercas autoblocantes.
  - N° 2 teclas de 10
- 7) Sobre:
  - N° 1 boquilla verde.
  - N° 1 boquilla naranja.

## **PREPARACIÓN DEL APARATO**

### **Montaje de la manija**

- Consulte las instrucciones de la Fig. 2.

### **Montaje de la cesta para accesorios**

- Consulte las instrucciones de la Fig. 3.

### **Ensamblaje del tubo espiralado y de la lanza de dispensación**

- Consulte las instrucciones de la Fig. 4.



### **ADVERTENCIA:**

Antes de usar el aparato, compruebe que el tubo espiralado no tenga curvaturas o pliegues que puedan obstruir la dispensación.

### **Llenado del tanque**



### **PERICOLO:**

**Antes de llenar el tanque de asegurarse de que la unidad está apagada y el enchufe de alimentación está desconectado.**



### **ADVERTENCIA:**

Introduzca en el depósito solamente una solución desinfectante con una temperatura no superior a 40 °C.

- Desenganche las palancas (8 Fig. 5) y quite el cabezal (9 Fig. 6).
- Llene el depósito (10 Fig. 6) con una solución desinfectante hasta la capacidad del depósito indicada en el capítulo Datos técnicos.
- Monte nuevamente el cabezal (9 Fig. 6) y bloquéelo con las palancas (8 Fig. 5).



### **ADVERTENCIA:**

- Controle periódicamente la cantidad de solución desinfectante presente dentro del depósito.
- Para no dañar el circuito ni la electrobomba, no use el aparato con una cantidad de solución por debajo del nivel mínimo indicado por la varilla de medición (11 Fig. 6).

## **USO DEL APARATO**

- El dispositivo está equipado con ruedas y por lo tanto se puede mover con las manijas apropiadas o puede ser empujado a través de las manijas (12 Fig. 7).
- Para levantarlo introducir los dedos de la mano en la correspondiente manilla (13 Fig. 8) situada en la parte superior de la tapa.

### **Encender el aparato**

- Introducir el enchufe (14 Fig. 9) en la toma de corriente.
- Presionar el interruptor (15 Fig. 10) en "ON" ; el interruptor se ilumina.

### **Dispensación del desinfectante**

- Presione la palanca (16 Fig. 11) de la lanza de dispensación (17 Fig. 11) y empuje la operación de desinfección de las superficies.



### **NOTA:**

*En el primer uso y cada vez que el aparato se vacíe, presione la palanca y espere a que el circuito interno de la máquina se llene para poder utilizarlo con la lanza de dispensación.*



### **NOTA:**

*En la lanza hay un mecanismo (18 Fig. 11) para mantener la palanca constantemente presionada en la posición de dispensación sin tener que usar los dedos.*

- Mantenga la lanza a una distancia de 40/60 cm de las superficies que se deben desinfectar. La dispensación debe realizarse de manera uniforme y homogénea, de modo tal que se cree una película sobre todas las superficies y objetos que se deben desinfectar.

**ADVERTENCIA:**

Durante la fase de desinfección, el operador deberá respetar escrupulosamente las indicaciones descritas en las Instrucciones generales de uso.

- Para interrumpir el chorro, suelte la palanca (16 Fig. 11) de la lanza o libere el mecanismo de bloqueo (18 Fig. 11).

**Apagado del aparato**

- Presionar el interruptor (15 Fig. 10) en "OFF" para apagar el aparato; la lámpara del interruptor se apaga.
- Desconectar el enchufe (14 Fig. 9) de la toma de corriente.
- Enrollar el cable (19 Fig. 12) y engancharlo en su correspondiente lugar (20 Fig. 12).
- Presione la palanca (16 Fig. 11) de la lanza durante 1 segundo para descargar la presión presente dentro del aparato.
- Coloque la lanza de dispensación en su alojamiento (21 Fig. 13) de la cesta para accesorios.

**Sustitución de la boquilla de la lanza de dispensación**

Para aumentar o disminuir la dispensación de la solución desinfectante, hay 3 boquillas diferentes (GRIS, VERDE y NARANJA, consulte el capítulo Datos técnicos).

- Consulte las instrucciones de la Fig. 14.

**ADVERTENCIA:**

Apriete bien los dos portaboquillas para evitar goteos.

**Transformación de lanza a pistola de dispensación**

- Consulte las instrucciones de la Fig. 15.

**ADVERTENCIA:**

Apriete bien el portaboquillas para evitar goteos.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO****PELIGRO:**

**Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento desconecte el enchufe de la toma de corriente.**

**Limpieza diaria****Limpieza del tanque**

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 5) y retire el cabezal del aparato (9 Fig. 6).
- Colóquese en la parte superior de desagües y drenar el líquido del tanque de recuperación (10 Fig. 16).
- Limpiar el interior del depósito con agua corriente y luego remontar todo procediendo en el orden inverso respecto al desmontaje.

**Limpieza del aparato**

- Limpiar el cuerpo del aparato con trapo humedecido con agua o detergente neutro.

**PELIGRO:**

**No lavar el aparato con chorro de agua.**

## Limpeza de accesorios

- Limpie los accesorios con agua corriente o limpiadores / desengrasantes después de cada uso específico.



### **ADVERTENCIA:**

No utilice lejía sin diluir para limpiar los accesorios.

## Limpeza periódica

### **Purga y enjuague del aparato**

- Desenganche las palancas (8 Fig. 5) y quite el cabezal (9 Fig. 6).
- Llene el depósito con aproximadamente 3 litros de agua desmineralizada.
- Monte nuevamente el cabezal (6 Fig. 6) y bloquéelo con las palancas (8 Fig. 5).
- Encienda el aparato tal como se indica en el apartado correspondiente.
- Para enjuagar el aparato, mantenga presionada la palanca (16 Fig. 11) de la lanza durante 2 minutos aproximadamente.
- Al finalizar, apague el aparato tal como se indica en el apartado correspondiente.

## BÚSQUEDA DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo de desinfección no funciona.	Interruptor del aspirador no presionado.	Presionar el interruptor en "ON".
	Enchufe no conectado.	Introducir el enchufe en la toma de corriente.
	No hay corriente	Controlar la línea de alimentación.
El equipo de desinfección se enciende, pero no dispensa la solución desinfectante.	Circuito del aparato vacío.	Presione la palanca y espere a que el circuito interno de la máquina se llene para poder utilizarlo con la lanza de dispensación.
	Depósito vacío.	Llene el depósito.
	Bomba averiada.	Póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.









**IT** Dichiarazione  
di conformità **CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto**  
NEBULIZZATORE

**MODELLO** SANIPRO 20.12 AP  
**CODICE** 16801210001

**Direttive CE pertinenti**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Norme armonizzate applicate**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Regolamentazioni applicate**

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione: Giuseppe Riello, Amministratore Delegato Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma   
Giuseppe Riello

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:  
Luca Lenzi, presso Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Sede operativa ed amministrativa:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Sede legale:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136  
VERONA (VR) - Italy

Firma   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**EN** Declaration of EC  
conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product**  
NEBULIZER

**MODEL** SANIPRO 20.12 AP  
**CODE** 16801210001

**Relevant EU Directives**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Applied harmonized standards**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

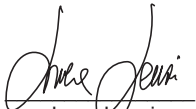
**Applied regulations**

-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration: Giuseppe Riello, Chief Executive Officer of Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature   
Giuseppe Riello

Name and address of the person authorised to supply the technical manual:  
Luca Lenzi at Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Headquarters:* Via Circonvallazione, 5 - 27020  
DORNO (PV) - Italy  
*Registered office:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136  
VERONA (VR) - Italy

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**FR** Déclaration  
de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

**Produit**  
NÉBULISEUR

<b>MODÈLE</b>	<b>CODE</b>
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

**Directives européennes en vigueur**

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Normes harmonisées appliquées**

EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581


**Décrets appliqués**

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration : Giuseppe Riello, Directeur Général de Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature   
Giuseppe Riello

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique :

Luca Lenzi, auprès de Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Siège opérationnel et administratif :*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Bureau d'inscription :* Via Enrico Fermi, 43 - 37136  
VERONA (VR) - Italy

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**DE** EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt**  
NEBULIZER

<b>MODELL</b>	<b>KENN NR.</b>
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

**Einschlägige EG-Richtlinien**

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Angewandte Verordnungen**

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.: Giuseppe Riello, Vorstandsvorsitzender Ghibli & Wirbel S.p.A..

Unterschrift   
Giuseppe Riello

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versand technischer Unterlagen:

Luca Lenzi, bei Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Betriebs- und Verwaltungssitz:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Eingetragener Sitz:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136  
VERONA (VR) - Italy

Unterschrift   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**ES** **Declaración de conformidad CE**

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto**  
NEBULIZADOR

**MODELO**                      **CÓDIGO**  
SANIPRO 20.12 AP              16801210001

**Directivas comunitarias aplicables**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Normas armonizadas aplicadas**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Normas aplicadas**  
-

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración: Giuseppe Riello, Director ejecutivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma   
Giuseppe Riello

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico:  
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Sede operativa y administrativa:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Oficina registrada:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Firma   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**PT** **Declaração de conformidade CE**

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto**  
NEBULIZADOR


**MODELO**                      **CÓDIGO**  
SANIPRO 20.12 AP              16801210001

**Respectivas Directrizes da CE**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

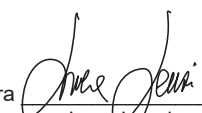
**Normas harmonizadas aplicadas**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Normas aplicadas**  
-

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração: Giuseppe Riello, Diretor executivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Assinatura   
Giuseppe Riello

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico:  
Luca Lenzi, em Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Sede operacional e administrativa:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Escritório registrado:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Assinatura   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

NL

**EG-verklaring  
van overeenstemming**

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product**  
NEBULIZER

<b>MODEL</b>	<b>CODE</b>
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

**Van toepassing zijnde EG-richtlijnen**

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Toegepaste geharmoniseerde normen**

EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Toegepaste verordeningen**

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon: Giuseppe Riello, Algemeen directeur Ghibli & Wirbel S.p.A.

Handtekening

  
Giuseppe Riello

Naam en adres van de tot het aangeven van het technisch dossier gemachtigde persoon:

Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Operationeel en administratief hoofdkwartier:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Maatschappelijke zetel:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Handtekening

  
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

CS

**Prohlášení o shodě** 

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnice ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

**Výrobek**  
NEBULIZÁTOR

<b>MODEL</b>	<b>KÓD</b>
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

**Příslušné směrnice ES**

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Použité harmonizační normy**

EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Použité ustanovení**

-

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě: Giuseppe Riello, Generální ředitel Ghibli & Wirbel S.p.A.

Podpis

  
Giuseppe Riello

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru:

Luca Lenzi, společnost Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Provozní a administrativní sídlo:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Registrovaná kancelář:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis

  
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**RU Декларация о соответствии CE**

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт**  
РАСПЫЛИТЕЛЬ

**МОДЕЛЬ** SANIPRO 20.12 AP  
**КОД** 16801210001

**Основные директивы ЕС**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE


**Примененные гармонизированные нормы**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Примененные внутригосударственные нормы**  
-

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию: Giuseppe Riello, Генерального директора Ghibli & Wirbel S.p.A.

Подпись   
Giuseppe Riello

Имя и адрес лица, которое уполномоченное передать техническую брошюру:  
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
Оперативный и административный штаб:  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
Юридический адрес: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Подпись   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**PL Deklaracja zgodności CE**

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt**  
ATOMIZATOR

**MODEL** SANIPRO 20.12 AP  
**KOD** 16801210001

**Obowiązujące dyrektywy WE**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

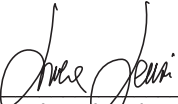
**Zastosowane normy zharmonizowane**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-68  
EN 50581

**Zastosowane rozporządzenia**  
-

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji: Giuseppe Riello, Dyrektor generalny Ghibli & Wirbel S.p.A..

Podpis   
Giuseppe Riello

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej:  
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,  
*Centrala operacyjno-administracyjna:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Zarejestrowane biuro:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

بيان مطابقة  
AR  
CE

من خلال هذا البيان يذكر بأن الجهاز المبين أدناه و بناء على تصميمه و نوع التصنيع و الطراز الذي عرضناه في السوق يتوافق مع متطلبات CE(السلامة الأساسية و السلامة المتكاملة المذكورة في توجيهات ( المفوضية الأوروبية ). و في حالة إجراء أية تعديلات على الجهاز بدون موافقتنا، هذا البيان يفقد كل صلاحيته.

المنتج

مكنسة كهربائية

الطرز

SANIPRO 20.12 AP

الرمز

16801210001

توجيهات المفوضية الأوروبية ( CE )

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

الأحكام المنسقة المطابقة

1 - 60335 EN

68 - 2 - 60335 EN

50581 EN

الأحكام الوطنية المطابقة

-

اسم و توقيع الشخص المخول لتقديم و توقيع البيان

Riello Giuseppe

المدير التنفيذي

Ghibli &amp; Wirbel S.p.A.

 توقيع  
Giuseppe Riello

اسم و عنوان الشخص المخول لتقديم ورقة المواصفات الفنية :

Lenzi Luca

Ghibli &amp; Wirbel S.p.A.

المقر التشغيلي والإداري :

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

مكتب مسجل :

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) -

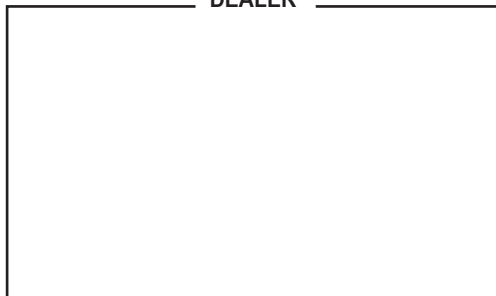
Italy

 توقيع  
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022



DEALER



Cod. 8050862 - 6ª ed. - 03/2022

## GHIBLI & WIRBEL S.p.A.

Registered office:

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39.0382.848811 - F. +39.0382.84668 - M. [info@ghibliwirbel.com](mailto:info@ghibliwirbel.com)

[www.ghibliwirbel.com](http://www.ghibliwirbel.com)

100% MADE IN ITALY



ISO 9001

